

# Preguntas frecuentes sobre la INFLUENZA



## ¿La influenza es lo mismo que un resfriado?

No. Aunque tanto a la influenza como el resfriado común son causados por virus respiratorios, no son lo mismo. En general, la influenza es peor y más intensa que el resfriado común. Se deben realizar pruebas especiales para descubrir si una persona tiene influenza. Los resfriados normalmente son más leves que la influenza. Los síntomas del resfriado común son dolor de garganta, congestión nasal, mucosidad verde o amarilla y cansancio. Un resfriado puede durar de 7 a 10 días y no empeora durante ese lapso. En general, los resfriados no causan problemas de salud graves, tales como neumonía o internaciones. Los síntomas de la influenza incluyen fiebre alta mayor a los 101 grados Fahrenheit, tos (normalmente seca), dolor de cabeza, dolores corporales, dolor muscular y articular, dolor de garganta, goteo nasal, vómitos y pérdida de apetito.

## ¿La influenza se puede tratar con antibióticos?

No. La influenza es causada por virus y los antibióticos solo matan a las bacterias. Lo único con lo cual se puede tratar a los virus es un medicamento antiviral recetado, el cual puede reducir el período de enfermedad y prevenir complicaciones relacionadas con la influenza.

## ¿Qué tipo de complicaciones pueden surgir de la influenza?

Cualquiera puede contraer la influenza (incluso las personas saludables) y pueden ocurrir graves problemas con esta enfermedad a cualquier edad, pero algunas personas corren un mayor riesgo de desarrollar complicaciones relacionadas con la influenza si se enferman. Esto incluye a mujeres embarazadas, personas de cualquier edad con ciertas afecciones de salud crónicas (tales como asma, diabetes o enfermedades cardíacas), niños pequeños y personas de 65 años o más. Estas personas tienen más probabilidades de ser internadas y ocasionalmente mueren. Neumonía, bronquitis, sinusitis e infecciones de oídos son ejemplos de complicaciones relacionadas con la influenza. La cantidad de muertes puede variar de un año a otro, desde algunas miles hasta más de 40,000.

## ¿La vacuna contra la influenza hará que contraiga la enfermedad?

La vacuna contra la influenza no causa la enfermedad; sin embargo, puede causar efectos secundarios leves que pueden confundirse con la influenza. Estos efectos secundarios NO son influenza. Si se experimentan, estos efectos normalmente son leves y duran solamente 1 o 2 días.

## ¿Qué tan efectiva es la vacuna contra la influenza?

Las vacunas contra la influenza se fabrican todos los años. Están diseñadas para proteger contra los virus de la influenza que los científicos consideran más comunes en la próxima temporada. El buen funcionamiento de la vacuna puede variar mucho de un año a otro y depende de muchos factores, incluida la similitud o "coincidencia" entre la vacuna contra la influenza de ese año y los virus de influenza que se expanden en la comunidad. En algunos años, la vacuna es más efectiva que en otros. A veces es posible contraer la influenza incluso después de recibir la vacuna. Una vez vacunado, el cuerpo comienza

## Sea una SUPERMAMA

*Vacunarse contra la influenza durante el embarazo es la mejor protección para su bebé en gestación y además ayuda a proteger a los demás miembros de su familia.*



Ilustraciones de Abby Hellstrom

a fabricar anticuerpos que ayudan a protegerlo frente a la influenza. Toma aproximadamente 2 semanas luego de recibir la vacuna para que el sistema inmunológico responda en su totalidad y para que los anticuerpos proporcionen protección. Además, es posible haber estado expuesto a la influenza antes de recibir la vacuna.

## ¿La vacuna contra la influenza es segura?

Sí. Las vacunas contra la influenza son seguras y se estudian cuidadosamente antes de su lanzamiento. La posibilidad de daños o efectos secundarios graves por la vacuna contra la influenza es menor que la posibilidad de tener complicaciones luego de contagiarse de influenza. Las vacunas contra la influenza se han administrado a cientos de millones de personas por más de 50 años y tienen una muy buena trayectoria en cuanto a su seguridad. Cada año, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) trabajan junto a la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. (Food and Drug Administration, FDA) y otros socios para asegurar los más altos estándares de seguridad para las vacunas contra la influenza. La vacuna contra la influenza se recomienda a todas las personas a partir de los 6 meses de edad. Las embarazadas, los niños pequeños, las personas mayores y personas con determinadas afecciones de salud crónicas tienen mayores riesgos de sufrir complicaciones graves relacionadas con la influenza, por lo tanto recibir una vacuna contra dicha enfermedad todos los años es de especial importancia para estas personas.

## RECURSOS ADICIONALES:

American College of Nurse-Midwives  
[www.ourmomentoftruth.com/The-Importance-of-Vaccines](http://www.ourmomentoftruth.com/The-Importance-of-Vaccines)

[www.lung.org/lung-disease/influenza/preventing-influenza.html](http://www.lung.org/lung-disease/influenza/preventing-influenza.html)

[www.cdc.gov/flu](http://www.cdc.gov/flu) | [www.flu.gov](http://www.flu.gov)

[www.fda.gov/forconsumers/consumerupdates/ucm092805.htm](http://www.fda.gov/forconsumers/consumerupdates/ucm092805.htm)

Esta publicación fue posible gracias al número de acuerdo cooperativo 1U380T000161 de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) y la Asociación de Funcionarios de Salud Estatales y Territoriales (Association of State and Territorial Health Officials, ASTHO). Su contenido es responsabilidad exclusiva de los autores y no necesariamente representa las perspectivas oficiales de CDC ni de ASTHO.